



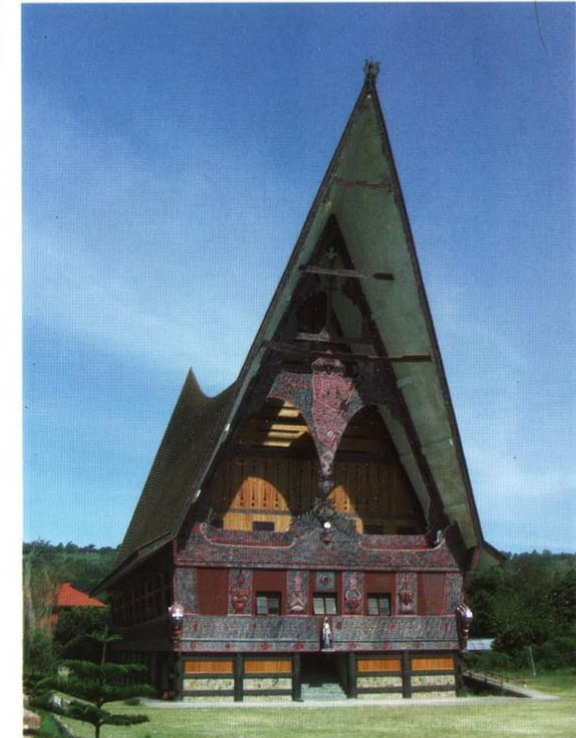
Hansung atau **Hiong** adalah tempat penyimpanan air.

Hansung or **Hiong** is a water container.



Rumbi adalah bejana kayu tempat penyimpanan barang berharga.

Rumbi is a wooden vessel for precious objects to deposit.



Singasinga atau **Jaga Dompok** adalah hiasan mitis pada wajah depan Ruma Batak

Singasinga or **Jaga Dompok** is a mythical decoration on the Ruma Batak's facade



Kepala tongkat magis
Tunggal Panaluan

The head of magical staff
Tunggal Panaluan



Gunung **Pusuk Buhit**
Gunung keramat bagi orang Batak

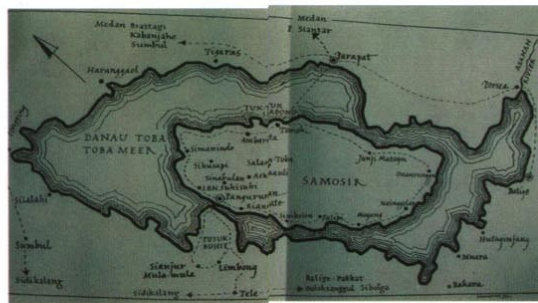
Pusuk Buhit mountain
A holy mountain for Bataks

WELCOME
to
Inculturative Catholic Church
and
Bona Pasogit Nauli Museum
Pangururan – Samosir

Jl. Sugiyopranata, No. 1
Tlp. 0626-20074
PANGURURAN 22392



Propinsi Sumatera Utara dan *Danau Toba*
North Sumatra Province with the Toba Lake



Pulau *Samosir* dan sekitarnya
Samosir island with its surrounding

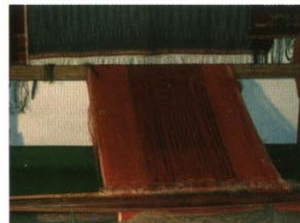
Museum Bona Pasogit Nauli menyimpan berbagai benda budaya Batak, seperti: Alat-alat rumah tangga, sarana ritual, patung-patung, musik, tenun, buku-buku kuno dan alat perang.

The Museum Bona Pasogit Nauli preserves Batak cultural objects such as: household utensils, ritual objects, statues, musical instruments, textile apparatus, antique books and weaponry

Patung *Debata Idup* adalah patung pasangan dewa pria dan wanita yang diyakini sebagai pemberi kehidupan



Debata Idup statue is a pair of male and female deity believed as bestower of life

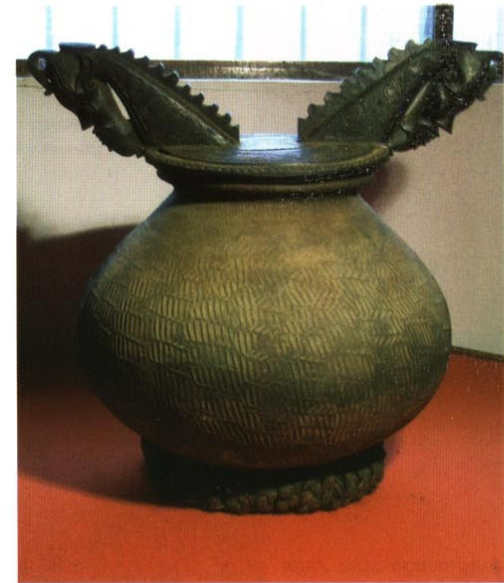


Ulos adalah kain tenunan tradisional Batak

Ulos is a traditional Batak textile



Pustaka Batak
Augury book *Pustaka Batak* (bark)



Poting adalah tempat penyimpanan *tuak*

Poting is a palm-wine container



Huta Sianjurmulamula kampung pertama orang Batak

Sianjurmulamula is the first village of Bataks